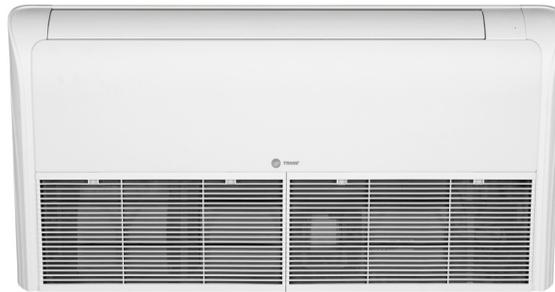




MANUAL DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

U-Match Inverter (R410A)
Unidad Tipo Convertible - 12,000 a 60,000 BTU/h - 60Hz



Unidad Interior Bomba de Calor

4MXC6518G1
4MXC6524G1
4MXC6536G1
4MXC6548G1
4MXC6560G1



ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Sólo personal calificado debe instalar y dar servicio al equipo. La instalación, el arranque y el servicio al equipo de calefacción, ventilación y aire acondicionado puede resultar peligroso por cuyo motivo requiere de conocimientos y capacitación específica. El equipo instalado, ajustado o alterado inapropiadamente por personas no capacitadas podría provocar la muerte o lesiones graves. Al trabajar sobre el equipo, observe todas las indicaciones de precaución contenidas en la literatura, en las etiquetas, y otras marcas de identificación adheridas al equipo.



Contenido

Precauciones	9
Eliminación del aire acondicionado anterior.	9
Instrucciones de seguridad y advertencias	9
Especificaciones	14
Rango de temperatura y humedad	14
Precauciones de seguridad.	16
Precauciones para la instalación	16
Precauciones de instalación	17
Precauciones para la transferencia o reparación	17
Características y funciones	21
Funcionamiento automático.	21
Suspensión	21
Unidad de control remoto inalámbrico	21
Filtro resistente al moho	21
Piezas y funciones	22
Unidad interna	22
Carga de la batería	23
Descripción funcional	23
Mantenimiento.	28
Limpie el filtro de aire	28
Mantenimiento de unidades internas	28
Resolución de problemas	29
Los siguientes no son problemas	29
Procedimiento de instalación	34
Solo para personal de servicio autorizado	35
Selección de la posición de montaje	35
Accesorios para la instalación	36
Dimensión de espacio de mantenimiento.	36
Instalación de la unidad interna	36

Instale el aire acondicionado de la habitación de la siguiente manera	37
Instalación de la manguera de drenado	41
Cableado eléctrico	42
Diagrama de cableado	44
Prueba	46
Comprobación de elementos	46
Orientación al cliente	46



Precauciones

Eliminación del aire acondicionado anterior

Antes de deshacerse de un aire acondicionado que no está en uso, asegúrese de que no funciona y es seguro. Desconecte el aparato de aire acondicionado para evitar el riesgo de atrapamiento de niños.

Tenga en cuenta que el sistema de aire acondicionado contiene refrigerantes, que requieren eliminación especializada de residuos. Los materiales valiosos contenidos en un aire acondicionado se pueden reciclar. Póngase en contacto con su centro de desecho de residuos local para desechar adecuadamente un viejo aire acondicionado y póngase en contacto con su autoridad local o con su distribuidor si tiene alguna pregunta. Asegúrese de que la tubería de su aire acondicionado no se dañe antes de ser recogida por el centro de eliminación de residuos correspondiente y contribuya a la conciencia medioambiental al insistir en un método apropiado de eliminación contra la contaminación.

Desecho del embalaje de su nuevo aire acondicionado

Todos los materiales de embalaje empleados en el envase de su nuevo aire acondicionado se pueden eliminar sin ningún peligro para el medio ambiente.

La caja de cartón puede romperse o cortarse en trozos más pequeños y entregarse a un servicio de desecho de papel residual. La bolsa de embalaje hecha de polietileno y las juntas aislantes de espuma de polietileno no contienen hidrocarburos de cloruro de flúor.

Todos estos materiales valiosos pueden ser llevados a un centro de recogida de residuos y utilizados de nuevo después de un reciclaje adecuado.

Consulte a sus autoridades locales para conocer el nombre y la dirección de los centros de recogida de materiales de desecho y los servicios de desecho de papel más cercanos a su casa.

Instrucciones de seguridad y advertencias

Antes de encender el aparato de aire acondicionado, lea detenidamente la información proporcionada en la Guía del Usuario. La Guía del Usuario contiene observaciones muy importantes relacionadas con el ensamble, funcionamiento y mantenimiento del aire acondicionado.

El fabricante no se responsabiliza de los daños que puedan surgir debido a no seguir las siguientes instrucciones.

- Los aires acondicionados dañados no deben ponerse en funcionamiento. En caso de duda, consulte a su proveedor.
- El uso del aire acondicionado se llevará a cabo en estricto cumplimiento de las instrucciones relativas establecidas en la Guía del Usuario. La instalación será realizada por profesionales. No instale la unidad usted mismo.
- A efectos de seguridad, el aire acondicionado debe estar conectado a tierra correctamente de acuerdo con las especificaciones.
- Recuerde siempre desconectar el aire acondicionado antes de abrir la rejilla de entrada. Siempre agarre el enchufe firmemente y tire directamente de la toma de corriente.
- Todas las reparaciones eléctricas deben ser llevadas a cabo por electricistas calificados. Las reparaciones inadecuadas pueden dar lugar a una fuente importante de peligro para el usuario del aire acondicionado.
- No dañe ninguna parte del aire acondicionado que lleve refrigerante al perforar los tubos del aire acondicionado con elementos afilados o puntiagudos, aplastando o retorciendo cualquier tubo o raspando los revestimientos de las superficies. Si el refrigerante sale y entra en los ojos, puede provocar lesiones oculares graves.
- No obstruya ni cubra la rejilla de ventilación del aire acondicionado. No ponga los dedos ni ninguna otra cosa en la entrada/salida y la rejilla oscilante.
- No permita que los niños jueguen con el aire acondicionado. En ningún caso se debe permitir a los niños sentarse en la unidad externa.
- Cuando la unidad interna está encendida, la placa de circuito impreso (PCB) probará si el motor oscilante está bien y, a continuación, el motor del ventilador se pondrá en marcha. Así que hay unos segundos para esperar.

- En el modo de enfriamiento, las aletas girarán automáticamente a una posición fija para anticorrosión.
- Este aparato no está destinado a que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad haya supervisado o instruido el uso del aparato.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
 - La instalación de tuberías se mantendrá al mínimo.
 - Las tuberías estarán protegidas contra daños físicos y no se instalarán en un espacio sin ventilación si dicho espacio es inferior a A_{min} (2 m²).
 - Se observará el cumplimiento de las normas nacionales sobre el gas.
 - Las conexiones mecánicas deberán ser accesibles para fines de mantenimiento.
 - La superficie mínima del piso limitador la habitación: 2 m².
 - La cantidad máxima de carga de refrigerante: 1,7 kg.
 - Información para la manipulación, instalación, limpieza, mantenimiento y eliminación del refrigerante.
 - Advertencia: Mantenga las aberturas de ventilación necesarias libres de obstrucciones.
 - Aviso: El mantenimiento se realizará únicamente según lo recomendado por el fabricante.

Áreas sin ventilación

- Advertencia: El aparato se almacenará en una zona bien ventilada en la que el tamaño de la habitación corresponda a la zona de la habitación especificada.
- Advertencia: El aparato se almacenará en una habitación sin llamas abiertas (por ejemplo, un aparato de gas en funcionamiento) y fuentes de ignición (por ejemplo, un calentador eléctrico en funcionamiento).

Cualificación de los trabajadores

- Información específica sobre la cualificación requerida del personal de trabajo para operaciones de mantenimiento, servicio y reparación.
- Advertencia: Todo procedimiento de trabajo que afecte a los medios de seguridad será llevado a cabo únicamente por personas competentes.

Ejemplos de tales procedimientos de trabajo son:

- irrumpir en el circuito de enfriamiento.
- abrir componentes sellados
- abrir gabinetes ventilados.

Información sobre la prestación de servicios

- Antes de comenzar a trabajar en los sistemas, son necesarios controles de seguridad para garantizar que se reduzca al mínimo el riesgo de ignición.
- Los trabajos se realizarán con arreglo a un procedimiento controlado para reducir al mínimo el riesgo de presencia de gas o vapor inflamables durante el trabajo.
- Se evitará el trabajo en espacios confinados. El área alrededor del espacio de trabajo se seccionará. Hay que asegurar que las condiciones dentro de la zona sean seguras mediante el control de material inflamable.

Comprobación de la presencia de refrigerante

- La zona se comprobará con un detector de refrigerante adecuado antes del trabajo y durante el mismo. El equipo de detección de fugas debe ser adecuado para su uso con todos los refrigerantes aplicables, es decir, no chispeantes, debidamente sellados o intrínsecamente seguros.

Presencia de extintor

- Si se va a realizar algún trabajo con fuentes de ignición, deberá disponerse de un equipo adecuado de extinción de incendios. Tener un extintor de polvo seco o CO₂ adyacente a la zona de carga.

Precauciones

Sin fuentes de ignición

- Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse lo suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, extracción y eliminación. Antes de realizar el trabajo, el área alrededor del equipo debe ser inspeccionada para asegurarse de que no hay riesgos inflamables o riesgos de ignición. Se mostrarán las señales de "No fumar".

Área ventilada

- Asegúrese de que el área esté abierta o que esté adecuadamente ventilada antes de entrar en el sistema o realizar cualquier trabajo con fuentes de ignición. Se mantendrá un grado de ventilación durante el período en que se lleve a cabo el trabajo. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo externamente a la atmósfera.

Controles a los equipos de enfriamiento

- Cuando se cambien los componentes eléctricos, deberán ajustarse a la finalidad y a las especificaciones correctas. Se seguirán en todo momento las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener ayuda.

Se aplicarán los controles siguientes a las instalaciones

- El tamaño de la carga es de acuerdo con el tamaño de la habitación en la que se instalan las piezas que contienen refrigerante;
 - La maquinaria y las salidas de ventilación funcionan adecuadamente y no se obstruyen;
 - Si se utiliza un circuito de enfriamiento indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario;
 - El marcado del equipo sigue siendo visible y legible. Deberán corregirse las marcas y signos ilegibles;
 - Los tubos o componentes de enfriamiento se instalan en una posición en la que es poco probable que estén expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos de materiales que sean intrínsecamente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

Verificación de los dispositivos eléctricos

- La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán controles de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe una falla que pudiera comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se resuelva satisfactoriamente. Si la falla no puede corregirse inmediatamente pero es necesario continuar su funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Esto se comunicará al arrendador del equipo para que todas las partes sean informadas.
- Los controles iniciales de seguridad incluirán:
 - que los capacitores se descarguen: esto se hará de manera segura para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas;
 - que no se exponga ningún componente eléctrico activo ni cableado durante la carga, recuperación o purga del sistema;
 - que haya continuidad del puesto a tierra adhesivo.

Reparaciones de componentes sellados

- Durante las reparaciones de los componentes sellados, todos los suministros eléctricos se desconectarán antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario disponer de un suministro eléctrico a los equipos durante el mantenimiento, se ubicará en el punto más crítico una forma de detección de fugas en funcionamiento permanente para advertir de una situación potencialmente peligrosa.
- Asegúrese de que al trabajar en componentes eléctricos, la carcasa no se altere de tal manera que el nivel de protección se vea afectado, incluidos daños en los cables, número excesivo de conexiones, terminales no fabricados según las especificaciones originales, daños en los sellos, ajuste incorrecto de las glándulas, etc.
- Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura.

- Asegúrese de que los sellos o los materiales de sellado no se hayan degradado hasta el punto de que ya no sirvan para evitar la entrada de sustancias inflamables. Los repuestos se ajustarán a las especificaciones del fabricante.

Reparación de componentes intrínsecamente seguros

- No aplique ninguna carga inductiva o de capacitancia permanente al circuito sin asegurarse de que esto no supere el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso.
- Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos en los que se pueden trabajar mientras viven en presencia de una atmósfera inflamable.
- Sustituya los componentes únicamente por los repuestos especificados por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

Cableado

- Compruebe que el cableado no estará sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. El control también tendrá en cuenta los efectos del envejecimiento o de las vibraciones continuas procedentes de fuentes como compresores o ventiladores.

Detección de refrigerantes inflamables**Extracción y evacuación**

- La carga del refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos y el sistema se “vaciará” con OFN para que la unidad sea segura. Este proceso puede necesitar repetirse varias veces.
 - No se utilizará aire comprimido ni oxígeno para purgar sistemas refrigerantes.
 - El lavado se logrará rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuando llenando hasta que se alcance la presión de trabajo, luego ventilando a la atmósfera y, finalmente, tirando hacia abajo a un vacío. Este proceso se repetirá hasta que no haya refrigerante en el sistema. Cuando se utilice la carga final de OFN, el sistema se ventilará hasta la presión atmosférica para permitir el trabajo.
 - La bomba de vacío no está cerca de ninguna fuente de ignición y que la ventilación esté disponible.

Procedimientos de carga

- Asegúrese de que no se produzca contaminación de los diferentes refrigerantes cuando se utilice el equipo de carga. Las mangueras o tuberías deberán ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante contenida en ellas.
- Los cilindros se mantendrán en posición vertical.
- Asegúrese de que el sistema de enfriamiento está puesto a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquetar el sistema cuando la carga esté completa (si todavía no lo está).
- Se deberá tener sumo cuidado para no sobrecargar el sistema de enfriamiento.
- Antes de recargar el sistema, se someterá a ensayo a presión con el gas de purga apropiado. El sistema se someterá a ensayo con fugas al finalizar la carga, pero antes de la puesta en marcha. Antes de salir del emplazamiento, se realizará un ensayo de fuga de seguimiento.

Cierre de servicio

- Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles.
- Antes de llevar a cabo la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante en caso de que sea necesario realizar un análisis previo a la reutilización del refrigerante recuperado.
- La energía eléctrica debe estar disponible antes de comenzar la tarea.
- Debe familiarizarse con el equipo y su funcionamiento.
 - Aísle el sistema eléctricamente.
 - Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
 - se dispone de equipos mecánicos para maniobras, si es necesario, para maniobrar cilindros de refrigerantes;

Precauciones

- todos los equipos de protección personal están disponibles y se utilizan correctamente;
- el proceso de recuperación es supervisado en todo momento por una persona competente;
- los equipos de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas apropiadas.
- Bombee el sistema refrigerante, si es posible.
- Si no es posible un vaciado, haga un colector para que el refrigerante pueda retirarse de varias partes del sistema.
- Asegúrese de que el cilindro esté situado en la balanza antes de que tenga lugar la recuperación.
- Arranque la máquina de recuperación y accione de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No sobrellene los cilindros. (Carga líquida de volumen no superior al 80 %).
- No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, incluso temporalmente.
- Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y se haya completado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren rápidamente del sitio y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de enfriamiento a menos que se haya limpiado y comprobado.

Etiquetado

- El equipo deberá estar etiquetado indicando que ha sido retirado del servicio y vaciado de refrigerante. La etiqueta estará fechada y firmada.
- Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

Recuperación

- Cuando transfiera refrigerante a cilindros, asegúrese de que solo se utilicen los cilindros de recuperación de refrigerante adecuados.
- Asegúrese de que el número correcto de cilindros para mantener la carga total del sistema esté disponible. Todos los cilindros que vayan a utilizarse están designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para dicho refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación del refrigerante).
- Los cilindros deberán estar completos con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.
- El equipo de recuperación estará en buen estado de funcionamiento, con un conjunto de instrucciones relativas al equipo disponible y será adecuado para la recuperación de todos los refrigerantes adecuados.
- Deberá disponerse de un conjunto de pesas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas con acoplamientos de desconexión libres de fugas y en buen estado. Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que se encuentra en buen estado de funcionamiento, que se ha mantenido correctamente y que los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de liberación de refrigerante.
- El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor del refrigerante en el cilindro de recuperación correcto y se dispondrá la correspondiente nota de transferencia de residuos.
- No mezcle los refrigerantes en las unidades de recuperación y, sobre todo, en los cilindros.
- Si se van a retirar compresores o aceites de compresor, asegúrese de que han sido evacuados a un nivel aceptable para asegurarse de que el refrigerante inflamable no permanezca dentro del lubricante.
- El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores.
 - Para acelerar este proceso solo se empleará calefacción eléctrica al cuerpo del compresor.

Especificaciones

- El circuito de enfriamiento es a prueba de fugas.
- Para todos los modelos de este manual, se debe aplicar el método de desconexión de todos los polos en la fuente de alimentación. Tales medios para la desconexión deben ser incorporados en el cableado fijo.

Rango de temperatura y humedad

Enfriamiento	Temperatura interna	máx. DB/WB mín. DB/WB	32/23° C 18/14° C
	Temperatura externa	máx. DB/WB mín. DB/WB	46/26° C 10/6° C
Calefacción	Temperatura interna	máx. DB/WB mín. DB/WB	27° C 15° C
	Temperatura externa	máx. DB/WB mín. DB/WB	24/18° C -15° C

- Si el aire acondicionado se utiliza en condiciones de temperatura más altas que las enumeradas, el circuito de protección incorporado puede funcionar para evitar daños en el circuito interno. Además, durante los modos Enfriamiento y Seco, si la unidad se utiliza en condiciones de temperatura inferiores a las enumeradas anteriormente, el intercambiador de calor puede congelarse y provocar fugas de agua y otros daños.
- No utilice esta unidad para fines distintos de el enfriamiento, la calefacción, la deshumidificación y la ventilación de las habitaciones en viviendas ordinarias.
- El método de cableado debe estar en línea con el soporte de cableado local.
- La batería de residuos debe desecharse correctamente.
- Si el fusible de la placa PC está roto, cámbielo con el tipo T 3,15A/250VAC.

Mover y desechar el aire acondicionado

- Cuando se mude, para desmontar y volver a instalar el aire acondicionado, póngase en contacto con su distribuidor para obtener asistencia técnica.
- En el material de composición del aire acondicionado, el contenido de plomo, mercurio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados y éteres de difenilo polibromados no supera el 0,1 % (fracción de masa) y el cadmio no supera el 0,01 % (fracción de masa).
- Recicle el refrigerante antes de desechar, mover, instalar y reparar el aire acondicionado; el desecho del aire acondicionado debe ser tratado por las empresas calificadas.

Precauciones de seguridad

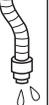
- Antes de empezar a utilizar el sistema, lea atentamente las “PRECAUCIONES DE SEGURIDAD” para garantizar un correcto funcionamiento del sistema.
- Las precauciones de seguridad descritas aquí se clasifican en “⚠ ADVERTENCIA” y “⚠ PRECAUCIÓN”. Las precauciones que se muestran en la columna “⚠ ADVERTENCIA” significan que una entrega inadecuada podría conducir a un resultado grave como una muerte, lesiones graves, etc. Sin embargo, incluso si las precauciones se muestran en la columna de “⚠ PRECAUCIÓN”, podría producirse un problema muy grave según la situación. Asegúrese de observar fielmente estas precauciones de seguridad, ya que son información muy importante para garantizar la seguridad.
- Los símbolos que aparecen con frecuencia en el texto tienen los siguientes significados.

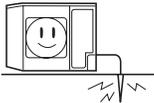
	Estrictamente prohibido.		Seguir las instrucciones fielmente.		Conducir una derivación a tierra correcta.
---	--------------------------	---	-------------------------------------	---	--

- Cuando haya leído el manual, manténgalo siempre a mano para consulta de lectura. Si se reemplaza el operador, asegúrese de entregar este manual al nuevo operador.

Precauciones para la instalación

 Advertencia		
<p>El sistema debe aplicarse a lugares como oficinas, restaurantes, residencias y similares.</p> <p></p> <p>La aplicación a un entorno inferior, como un taller de ingeniería, podría causar un mal funcionamiento del equipo y lesiones graves o la muerte.</p>	<p>El sistema debe ser instalado por su distribuidor o un instalador profesional.</p> <p></p> <p>La instalación por sí mismo no es alentada porque podría causar problemas tales como fugas de agua, electrocuciones o accidentes de incendio por alguna maniobra inadecuada.</p>	<p>Cuando necesite algunos dispositivos opcionales como un humidificador, calentador eléctrico, etc., asegúrese de utilizar los productos recomendados por nosotros. Estos dispositivos deben ser conectados por un instalador profesional.</p> <p></p> <p>La instalación por sí mismo no es alentada porque podría causar problemas tales como fugas de agua, electrocuciones o accidentes de incendio por alguna maniobra inadecuada.</p>

 Precaución		
<p>No instale cerca del lugar donde pueda tener fugas de gas inflamable.</p> <p></p> <p></p> <p>Si el gas se fuga y se acumula alrededor, puede causar un incendio.</p>	<p>Dependiendo del lugar de instalación, puede ser necesario un disyuntor.</p> <p></p> <p></p> <p>A menos que el disyuntor esté instalado, podría provocar electrocuciones.</p>	<p>La tubería de drenado debe estar dispuesta para proporcionar un drenado positivo.</p> <p></p> <p></p> <p>Si el tubo está mal colocado, los muebles o cosas similares pueden verse dañados por el agua filtrada.</p>

<p>Cuando exista un pronóstico de vientos fuertes, el sistema debe fijarse de forma segura para evitar que colapse.</p> <p></p> <p>Un colapso podría causar una lesión corporal.</p>	<p>Instalar en un lugar que pueda soportar el peso del aire acondicionado.</p> <p></p> <p>Una instalación inadecuada podría causar una lesión corporal.</p>	<p>Asegúrese de que el sistema está conectado a tierra.</p> <p></p> <p></p> <p>El cable de derivación a tierra nunca debe conectarse a una tubería de gas, tubería de agua de la ciudad, barra de conductor de pararrayos o cable de conexión a tierra del teléfono. Si el cable de derivación a tierra no está ajustado correctamente, podría provocar electrocuciones.</p>
---	--	--

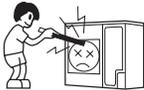
Precauciones de instalación

 Advertencia	
<ul style="list-style-type: none"> • El área de la sala en la que está instalado el aire acondicionado refrigerante R32 no puede ser inferior a la superficie mínima especificada en el cuadro siguiente, con el fin de evitar posibles problemas de seguridad debidos al exceso de concentración de refrigerante en el interior de la habitación causada por fugas de refrigerante del sistema de enfriamiento de la unidad interna. • Una vez fijada la boca de la bocina de las líneas de conexión, no se puede volver a utilizar (la estanqueidad del aire puede verse afectada). • Se utilizará un cable conector entero para la unidad interna/externa, según se requiera en las especificaciones de funcionamiento del proceso de instalación y las instrucciones de funcionamiento. 	

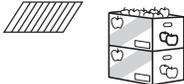
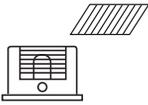
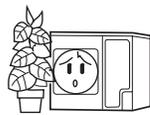
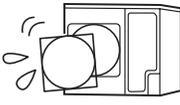
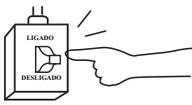
Precauciones para la transferencia o reparación

 Advertencia	
<p>La modificación del sistema está estrictamente prohibida. Cuando el sistema necesite una reparación, consulte a su distribuidor.</p> <p></p> <p>Una práctica inadecuada de reparación podría causar fugas de agua, electrocuciones o incendios.</p>	<p>Cuando el aire acondicionado sea reubicado, póngase en contacto con su distribuidor o con un instalador profesional.</p> <p></p> <p>Una práctica inadecuada de reparación podría causar fugas de agua, electrocuciones o incendios.</p>

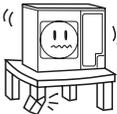
Precauciones para la operación

 Advertencia		
<p>Debe abstenerse de exponer su cuerpo directamente al viento frío durante mucho tiempo.</p> <p></p> <p></p> <p></p> <p>Podría afectar su condición física o causar algunos problemas de salud.</p>	<p>No empuje la entrada o salida de aire con una barra, etc.</p> <p></p> <p></p> <p>Dado que el ventilador interno funciona a alta velocidad, podría causar lesiones.</p>	<p>Cuando se encuentre cualquier condición anómala (olor abrasador u otros), detenga la operación inmediatamente y apague el interruptor de alimentación. A continuación, consulte a su distribuidor.</p> <p></p> <p></p> <p>Si continúa la operación sin eliminar la causa, podría provocar un problema, una descarga eléctrica o un incendio.</p>

Precauciones de seguridad

⚠ Precaución		
<p>El sistema nunca debe utilizarse para fines distintos de los previstos, como la conservación de alimentos, flora y fauna, dispositivos de precisión u obras de arte.</p> <p> Podría causar deterioro de los alimentos u otros problemas.</p> 	<p>No manipule los interruptores con la mano mojada.</p> <p> Podría causar electrocuciones.</p> 	<p>El aparato de combustión no debe colocarse de modo que permita una exposición directa al viento del aparato de aire acondicionado.</p> <p> Podría producirse una combustión incompleta en el aparato.</p> 
<p>No lave el aire acondicionado con agua.</p> <p> Podría causar electrocuciones.</p> 	<p>No instale el sistema donde la salida de aire llegue directamente a la flora y fauna.</p> <p> Esto podría afectar su salud.</p> 	<p>Asegúrese de usar un fusible de la clasificación eléctrica adecuada.</p> <p> El uso de cables de acero o cobre en lugar de un fusible está estrictamente prohibido porque podría provocar un problema o un incendio.</p> 
<p>No debe pararse en el aire acondicionado ni colocar algo en él.</p> <p> Existen riesgos de caídas o lesiones por un objeto colapsado.</p> 	<p>Está estrictamente prohibido colocar un recipiente de gas combustible o líquido cerca del aire acondicionado o rociarlo directamente con el gas o el líquido.</p> <p> Podría causar un incendio.</p> 	<p>No accione el sistema mientras se desmonta la rejilla de salida de aire.</p> <p> Existe el riesgo de lesiones.</p> 
<p>No utilice el interruptor de alimentación para encender o apagar el sistema.</p> <p> Podría causar un incendio o fugas de agua.</p> 	<p>No toque la sección de salida de aire mientras la rejilla oscilante está en funcionamiento.</p> <p> Existe el riesgo de lesiones.</p>	<p>No utilice equipos tales como un calentador de agua, etc. alrededor de la unidad interna o del controlador de cables.</p> <p> Si el sistema funciona cerca de dicho equipo que genera vapor, el agua condensada puede gotear durante la operación de enfriamiento o puede causar una falla de corriente o cortocircuito.</p> 

Precauciones de seguridad

<p>Al operar el sistema simultáneamente con un aparato de combustión, el aire interior debe ventilarse con frecuencia.</p>  <p>!</p> <p>La ventilación insuficiente podría causar un accidente por deficiencia de oxígeno.</p>	<p>Compruebe ocasionalmente la estructura de soporte de la unidad para ver si hay daños después de un uso prolongado de tiempo.</p>  <p>!</p> <p>Si la estructura no se repara inmediatamente, la unidad podría derrumbarse para causar lesiones personales.</p>	<p>Al limpiar el sistema, detenga la operación y apague el interruptor de alimentación.</p> <p>!</p> <p>La limpieza nunca se debe hacer mientras los ventiladores internos están funcionando a alta velocidad.</p>
<p>No coloque recipientes de agua en la unidad, como un florero, etc.</p> <p>!</p> <p>Si el agua entra en la unidad y daña el material de aislamiento eléctrico, puede causar una electrocución.</p>		

⚠ ADVERTENCIA

- El interruptor del aire acondicionado debe ser un interruptor de todos los polos, y la distancia entre sus dos contactos no debe ser inferior a 3 mm. Tales medios para la desconexión deben ser incorporados en el cableado fijo.
- Utilice solo alambre de cobre. Todos los cables deberán tener el certificado de autenticación europeo.
- La fuente de alimentación se conecta desde el lado exterior. Debe proporcionar el cable de conexión y el cable de alimentación por su cuenta.
- El parámetro de conexión del cable: H05RN-F 4G 0,75 mm².

⚠ PELIGRO

- No intente instalar este aire acondicionado usted mismo.
- Esta unidad no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Siempre consulte al personal de servicio autorizado para reparaciones.
- Cuando se mueva, consulte al personal de servicio autorizado para la desconexión e instalación de la unidad.
- No se enfríe excesivamente al permanecer durante largos períodos en el flujo de aire de enfriamiento directo.
- No inserte dedos u objetos en el puerto de salida o en las rejillas de inserción.
- No inicie ni detenga el funcionamiento del aire acondicionado conectando y desconectando el cable de la fuente de alimentación, etc.
- Procure no dañar el cable de la fuente de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o el agente de servicio autorizado para evitar peligros.
- En caso de un funcionamiento incorrecto (olor a quemado, etc.), detenga la operación inmediatamente, apague el disyuntor y consulte al personal de servicio autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

- **Proporcione ventilación ocasional durante el uso.**
- **No dirija el flujo de aire en lugares de incendio o aparatos de calefacción.**
- **No coloque objetos en el aire acondicionado ni suba a él.**
- **No cuelgue objetos de la unidad interna.**
- **No coloque jarrones de flores o recipientes de agua en la parte superior del aire acondicionado.**
- **No exponga el aire acondicionado directamente al agua.**
- **No accione el aire acondicionado con las manos húmedas.**
- **No tire del cable de alimentación.**
- **Apague la fuente de alimentación cuando no utilice la unidad durante períodos prolongados.**
- **Compruebe el estado del soporte de instalación para ver si hay daños.**
- **No coloque animales o plantas en el camino directo del flujo de aire.**
- **No beba el agua drenada del aire acondicionado.**
- **No lo utilice en aplicaciones que impliquen el almacenamiento de alimentos, plantas o animales, equipos de precisión u obras de arte.**
- **No aplique ninguna presión pesada a las aletas del radiador.**
- **Opere solo con filtros de aire instalados.**
- **No bloquee ni cubra la rejilla de toma de aire y el puerto de salida.**
- **Asegúrese de que cualquier equipo electrónico esté al menos a un metro de distancia de la unidad interna o externa.**
- **Evite instalar el aire acondicionado cerca de una chimenea u otros aparatos de calefacción.**
- **Al instalar la unidad interna y externa, tome precauciones para evitar el acceso de los infantes.**
- **No utilice gases inflamables cerca del aire acondicionado.**

Características y funciones

Funcionamiento automático

- TIPO DE ENFRIAMIENTO

Simplemente presione el botón ENCENDIDO/APAGADO y la unidad comenzará a funcionar automáticamente en los modos de enfriamiento o seco según corresponda, de acuerdo con el ajuste del termostato y la temperatura real de la habitación.

- TIPO DE CALOR Y FRÍO

Simplemente presione el botón ENCENDIDO/APAGADO y la unidad comenzará a funcionar automáticamente en cualquiera de los modos de calefacción, enfriamiento y soplado según corresponda, de acuerdo con el ajuste del termostato y la temperatura real de la habitación.

Suspensión

- TIPO DE ENFRIAMIENTO

Cuando se pulsa el botón SUSPENSIÓN durante el modo Enfriamiento o Seco, el ajuste del termostato aumenta gradualmente durante el período de funcionamiento. Cuando se alcanza el tiempo establecido, la unidad se apaga automáticamente.

- TIPO DE CALOR Y FRÍO

Cuando se pulsa el botón SUSPENSIÓN durante el modo Calefacción, el ajuste del termostato del aire acondicionado disminuye gradualmente durante el período de funcionamiento. Cuando se alcanza el tiempo establecido, la unidad se apaga automáticamente.

Unidad de control remoto inalámbrico

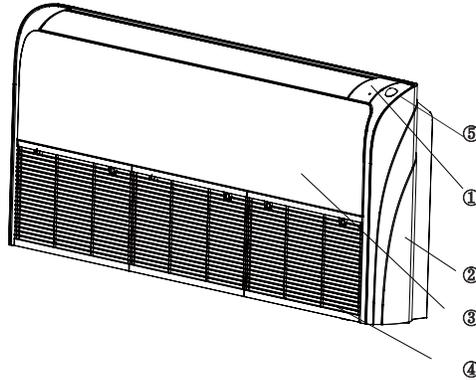
- La UNIDAD DE CONTROL REMOTO INALÁMBRICO permite un control práctico del funcionamiento del aire acondicionado. Para este tipo de unidad, el tipo de mando a distancia inalámbrico es YR-H50.

Filtro resistente al moho

- El filtro de aire ha sido tratado para resistir el crecimiento del moho, lo que permite un uso más limpio y un cuidado más fácil.

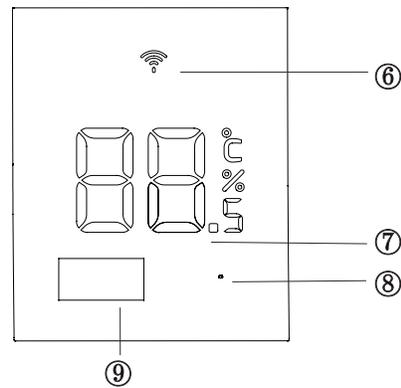
Piezas y funciones

Unidad interna



Panel de control de funcionamiento 2

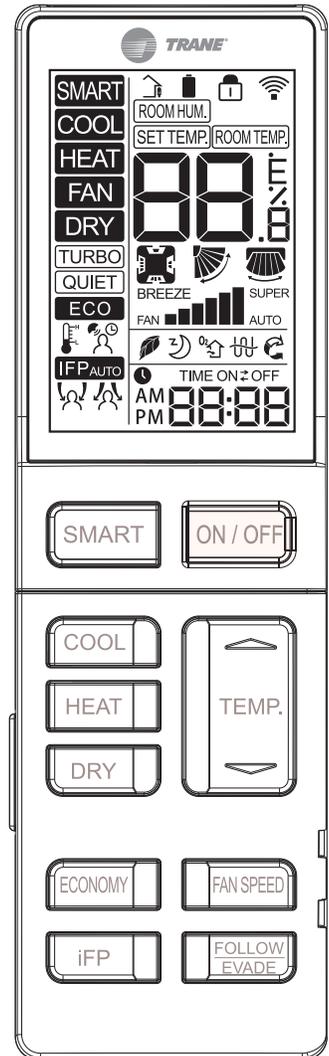
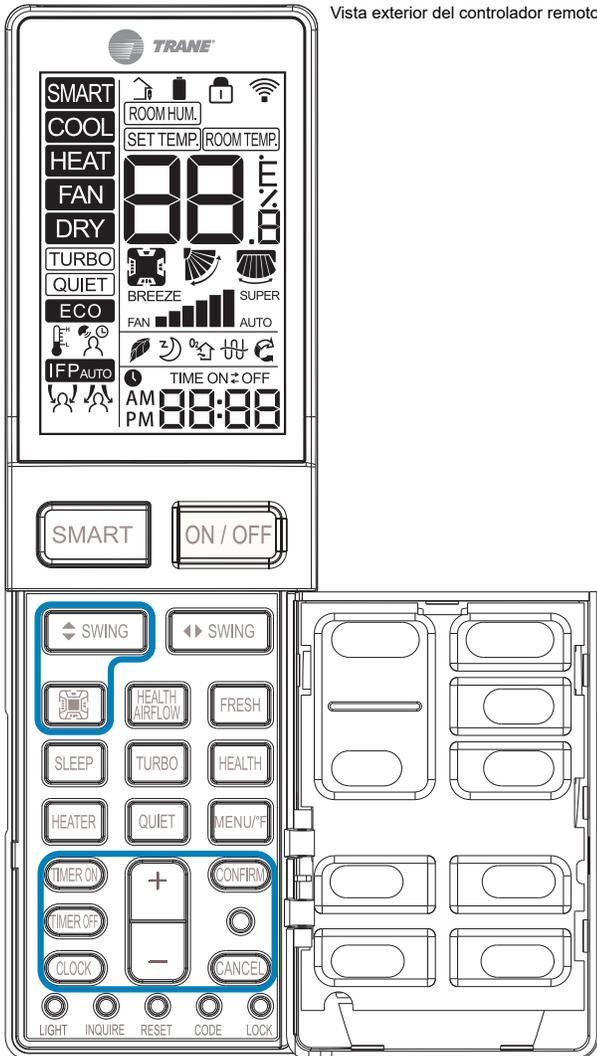
- (1) Panel de control de operaciones
- (2) Placa de cubierta
- (3) Panel frontal
- (4) Rejilla de entrada (filtro interior)
- (5) Sensor humano
- (6) Luz indicadora de WIFI
- (7) Luz indicadora de pantalla
- (8) Interruptor de emergencia
- (9) Receptor remoto



Piezas y funciones

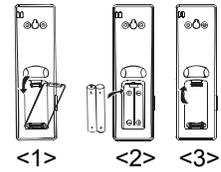
Instrucciones del controlador remoto:

Vista exterior del controlador remoto



Carga de la batería

1. Extraiga la tapa de las baterías.
2. La colocación de las baterías AAA (incluidas) de carga debe estar alineada según "+" o "-".
3. Reemplace la tapa.



Descripción funcional

1. **Encendido y muestra de todo:** Después de colocar las baterías, la pantalla mostrará todos los símbolos durante 3 segundos. El control remoto ingresará en el modo de configuración del reloj. Use "+" o "-" para ajustar el reloj. Presione "Confirmar" cuando finalice. Si no se realiza ningún cambio en 10 segundos, el control remoto saldrá del modo de configuración. Consulte las instrucciones de configuración del reloj en la sección 22.
2. **Botón de Encendido/Apagado:** Presione el botón de Encendido/Apagado en el control remoto para iniciar la unidad. El ventilador interior continúa funcionando durante 30 segundos después de apagarlo.
3. **Botón SMART:**
 - (1) En el modo SMART, el aire acondicionado alternará automáticamente entre Refrigeración, Calefacción o Ventilador para mantener la temperatura configurada.
 - (2) Cuando se configura el ventilador en AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente.
 - (3) El botón SMART también funciona para encender y apagar la unidad.
4. **Botón COOL (refrigeración), botón HEAT (calefacción) y botón DRY (seco)**
 - (1) En el modo COOL (refrigeración), la unidad opera para enfriamiento. Cuando se configura el VENTILADOR en AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente. Durante el modo COOL (refrigeración), se mostrará COOL en la pantalla.
 - (2) En modo HEAT (CALOR), la unidad soplará aire tibio por un breve momento debido a la función de prevención de aire frío. Cuando se configura el VENTILADOR en AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente. Durante el modo HEAT (calor), se mostrará HEAT en la pantalla.
 - (3) El modo DRY (seco) se usar para reducir la humedad. En este modo, cuando la temperatura ambiente desciende más que la temperatura de configuración de +2 °F (-16,6 °C), la unidad operará automáticamente a velocidad BAJA independientemente de la configuración del VENTILADOR. Durante el modo DRY (seco), se mostrará DRY en la pantalla.

Modo	SMART	CALEFACCIÓN	REFRIGERACIÓN	SECO	VENTILADOR
TEMP. inicial	24 °C/75 °F	24 °C/75 °F	24 °C/75 °F	24 °C/75 °F	No se muestra la temperatura de ajuste.
Modo	SMART	CALEFACCIÓN	REFRIGERACIÓN	SECO	VENTILADOR
Velocidad inicial del ventilador	AUTO (automático)	BAJA	ALTA	AUTO (automático)	BAJA

5. Botón de VELOCIDAD DEL VENTILADOR:

Selección de velocidad del ventilador

Presione el botón de VELOCIDAD DEL VENTILADOR. Por cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia de la siguiente manera:



El ventilador del aire acondicionado operará de acuerdo con la velocidad del ventilador mostrada. Cuando se configura el VENTILADOR en AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente.

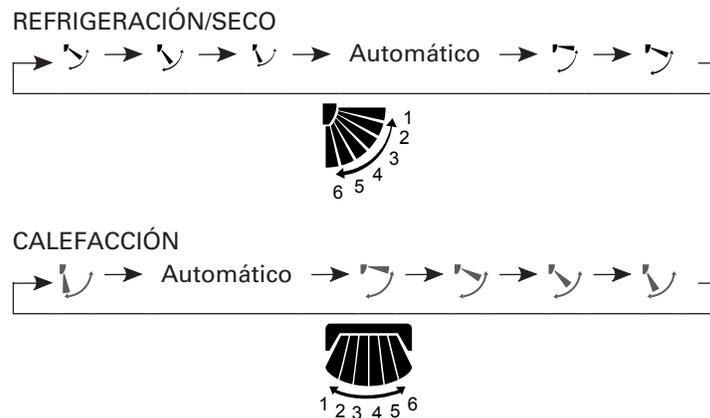
6. Botones de TEMP +/- :

Cada vez que se presiona el botón Temp+, la temperatura de ajuste aumenta.
 Cada vez que se presiona el botón Temp-, la temperatura de ajuste disminuye.
 El rango de temperatura de funcionamiento es de 60 °F - 86 °F (16 °C - 30 °C).

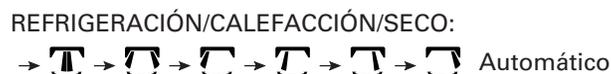
7. Botón de GIRO vertical

Ajuste de la dirección del flujo de aire

Presione el botón de GIRO HACIA ARRIBA/ABAJO para seleccionar la posición de las aletas del flujo de aire vertical.


8. Botón de GIRO horizontal

Presione el botón de GIRO HACIA LA IZQUIERDA/ABAJO para seleccionar la posición de las aletas del flujo de aire horizontal. Se muestra el estado del flujo de aire.


9. HEALTH AIRFLOW (Disponible para algunos modelos):

La función del flujo de aire Health se activará en la habitación

- (1) Pulse el botón "HEALTH AIRFLOW" para mostrar el ícono  en la pantalla de LCD.
- (2) El ícono del cuadrante alternará en ciclos para cada cuadrante.
- (3) El modo predeterminado de oscilación horizontal es oscilar. Este puede ajustarse con cada pulsación del botón de GIRO horizontal para seleccionar estrecho, medio, amplio y de izquierda a derecha.
- (4) La oscilación vertical no es ajustable.
- (5) La velocidad del ventilador predeterminada es variable. Puede ajustarse presionando el botón de VELOCIDAD DEL VENTILADO para seleccionar entre bajo, medio y alto.

ELIMINAR IMÁGENES

10. Modo de funcionamiento Sleep:

- (1) El modo SLEEP durante los modos REFRIGERACIÓN y SECO

Una hora después de que el modo SLEEP se inicia, la temperatura se elevará a 2 °F (-16,6 °C) de la temperatura ajustada. Después de una hora, la temperatura se elevará otros 2 °F (-16,6 °C). La unidad funcionará por seis horas más y luego se apagará. La temperatura final será 4 °F (15,5 °C) mayor a la temperatura ajustada inicialmente. El uso de esta función le ayudará a alcanzar el máximo de eficiencia y confort de su unidad mientras usted duerme.

- (2) El modo SLEEP durante el modo HEAT

Una hora después de que el modo SLEEP se inicia, la temperatura disminuirá 4 °F (-15,5 °C) respecto de la temperatura ajustada. Después de una hora, la temperatura disminuirá otros 4 °F (-15,5 °C). Después de tres horas, la temperatura se elevará en 2 °F (-16,6 °C). La unidad funcionará por tres horas más y luego se apagará. La temperatura final será 6 °F (-14,4 °C) menor a la temperatura ajustada inicialmente. El uso de esta función le

Piezas y funciones

ayudará a alcanzar el máximo de eficiencia y confort de su unidad mientras usted duerme.

(3) En el modo SMART

La unidad opera en el modo para dormir correspondiente, el cual queda adaptado al modo de funcionamiento seleccionado automáticamente.

Nota:

Cuando se configura la función TEMPORIZADOR ENCENDIDO, la función para dormir no puede ser configurada. Si se configura la función para dormir y el usuario configura la función TEMPORIZADOR ENCENDIDO, la función para dormir no podrá ser cancelada y la unidad se configurará a la función del temporizador.

11. HEALTH:

- (1) Durante el encendido o apagado, pulse el botón "HEALTH" para mostrar el ícono  en la pantalla de LCD. Pulse el botón "HEALTH" de nuevo para cancelar.
- (2) Durante el apagado, pulse el botón "HEALTH" para entrar en el modo de ventilador, iniciar el soplado bajo y la función HEALTH y mostrar el ícono .
- (3) Cambiar entre los modos y mantener la función HEALTH.
- (4) Si la función HEALTH está configurada, apague y luego encienda para permanecer en el modo HEALTH.
- (5) La función HEALTH no está disponible para algunas unidades.

12. ECO:

- (1) Pulse el botón ECO y la pantalla mostrará **ECO**.
- (2) ECO es válido en todos los modos, y se memoriza al alternar todos los modos.
- (3) El encendido o apagado de la función ECO se memoriza.
- (4) La función ECO no está disponible para algunas unidades.

13. Turbo/Quiet:

La función TURBO se usa para calefaccionar o refrigerar. Pulse el botón TURBO y el control remoto mostrará TURBO y configurará el ventilador a SUPER alto. Presione el botón TURBO nuevamente para cancelar la función. Presione el botón QUIET y el control remoto mostrará QUIET y cambiará el ventilador a BREEZE. Presione el botón QUIET nuevamente para cancelar la función. Nota:

Los modos TURBO/QUIET solo están disponibles cuando la unidad se encuentra en el modo de refrigeración o calefacción (no para el modo smart o seco).

Operar la unidad en el modo QUIET por mucho tiempo puede hacer que la temperatura ambiente no alcance la temperatura configurada. Si esto ocurre, cancele el modo QUIET y configure la velocidad del ventilador a una configuración mayor.

14. Requiere la pieza opcional del sensor de movimiento

- (1) El Smart Focal Point (iFP, o punto focal inteligente) operará la unidad al punto configurada cuando la habitación esté ocupada.

15. Evadir/Seguir

Cuando el sensor iFP se instala, el flujo de aire puede ajustarse para seguir a los ocupantes o evitarlos.

16. FRESH:

- (1) La función FRESH es válida bajo el estado de encendido o apagado. Cuando el aire acondicionado esté APAGADO, pulse el botón "FRESH" y se mostrará el ícono de visualización  en la pantalla de LCD para entrar en el modo ventilador y baja velocidad. Pulse el botón "FRESH" de nuevo y esta función se cancelará.
- (2) Después de configurar la función FRESH, las funciones de encendido o apagado se mantienen.
- (3) Después de configurar la función FRESH, la función de alternado se mantiene.
- (4) La función FRESH no está disponible para algunas unidades.

17. Función °C/ °F

Presione "MENU/ °F" para alternar entre °F [temp. configurada], °C [temp. configurada] y 10 °C/50 °F. Modo de calefacción a baja temperatura. La calefacción a baja temperatura solo está disponible cuando se la configura para

HEAT (calefacción). Cuando se configura a calefacción a temperatura baja, el punto de ajuste desciende a una temperatura mínima para evitar daños causados por temperaturas de congelamiento.

18. CALEFACTOR:

Cuando se elige el modo HEAT  y se muestra en la pantalla de LCD, al pulsar el botón "CALEFACTOR" se puede cancelar y configurar la función CALEFACTOR.

- (1) El modo automático no iniciará la función CALEFACTOR automáticamente, pero puede establecer o cancelar la función CALEFACTOR.
- (2) La función CALEFACTOR no está disponible para algunas unidades.

19. Temporizador:

Funcionamiento de encendido y apagado

- (1) Encienda la unidad y seleccione el modo de funcionamiento deseado.
- (2) Pulse el botón TEMPORIZADOR APAGADO para ingresar al modo TEMPORIZADOR APAGADO. El control remoto empezará a mostrar "APAGADO". El tiempo se ajusta con el botón "+/-".
- (3) Una vez que se selecciona el temporizador deseado para que se apague a unidad, presione el botón CONFIRM para confirmar el ajuste.

Cancelar el ajuste de TEMPORIZADOR APAGADO:

Con el ajuste de TEMPORIZADOR APAGADO, presione el botón CANCELAR una vez para cancelar el TEMPORIZADOR APAGADO.

Nota:

Mantener el botón "+/-" presionado ajustará el tiempo de forma rápida. Después de reemplazar las baterías, o si ocurre una falla, la configuración del tiempo deberá ser reiniciada.

De acuerdo con la secuencia de configuración de tiempo para el TEMPORIZADOR ENCENDIDO o APAGADO, se puede lograr un encendido-para o parada-encendido.

20. Botón +/-:

Cada vez que se presiona el botón "+", el tiempo aumenta 1 minuto. Cada vez que se presiona el botón "-", el ajuste disminuye 1 minuto. Mantener presionado el botón "+" o "-" presionado ajustará el tiempo de forma rápida.

21. Reloj:

Presione el botón "Reloj" y se mostrará "AM" o "PM" cuando el control remoto se encuentre en el modo de configuración del reloj. Use "+/-" para configurar el modo. Use " " para cerrar el modo. Use M para ajustar el reloj y luego presione "CONFIRMAR" para salir del modo de configuración.

22. LUZ:

Enciende o apaga la pantalla de la unidad interna.

23. REINICIO:

Si el control remoto no funciona correctamente, use una punta de bolígrafo o un objeto similar para soltar este botón y reiniciar el control remoto.

24. BLOQUEO:

Se usa para bloquear botones y pantalla de LCD.

25. CÓDIGO:

Función reservada.

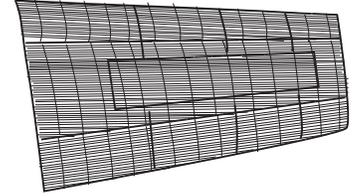
26. CONSULTAR

Función reservada.

Mantenimiento

Limpie el filtro de aire

1. Tire de los filtros hacia arriba para extraerlos de la rejilla de toma de aire.
2. Limpie el filtro de aire: Retire el polvo de los filtros con una aspiradora o lavándolos. Después del lavado, deje que los filtros de aire se sequen completamente en un área protegida de la luz solar.
3. Vuelva a conectar los filtros de aire a la rejilla de admisión. Presione los dos botones de los filtros hasta que escuche un clic.



Mantenimiento de unidades internas

- Cuando se utilice durante períodos prolongados, la unidad puede acumular suciedad en el interior, lo que reduce su rendimiento. Recomendamos que la unidad sea inspeccionada regularmente, además de sus correctas limpieza y cuidado. Para obtener más información, consulte al personal de servicio autorizado.
- Cuando limpie el cuerpo de la unidad, no use agua de más de 40°C, limpiadores abrasivos duros o agentes volátiles como benceno o disolvente.
- No esponga el cuerpo de la unidad a insecticidas líquidos o aerosoles para el cabello.
- Al apagar la unidad durante un mes o más, primero permita que el modo Ventilador funcione continuamente durante aproximadamente medio día para permitir que las partes internas se sequen completamente.

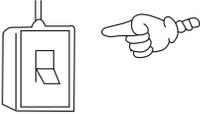
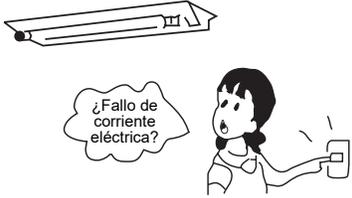
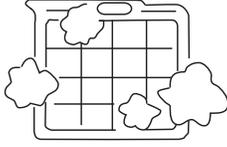
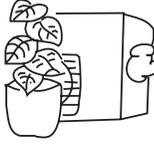
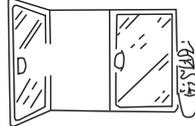
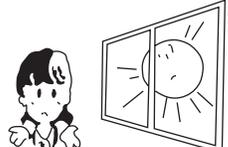
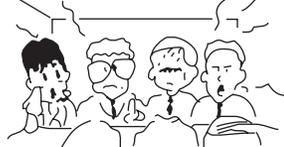
Resolución de problemas

Los siguientes no son problemas

<p>El sonido de agua que fluye no es un problema.</p> 	<p>Durante el funcionamiento de la unidad o durante la detención de operaciones, se puede escuchar un ruido de borboteo. Este ruido es generado por el refrigerante que fluye en el sistema.</p>
<p>Se escucha un sonido de agrietamiento.</p>	<p>Durante el funcionamiento de la unidad, se puede escuchar un ruido de agrietamiento. Este ruido es generado por la expansión o contracción de la carcasa debido a los cambios de temperatura.</p>
<p>Se generan olores.</p>	<p>Esto se debe a que el sistema circula olores del aire interior como el olor a cigarrillos o la pintura en los muebles.</p>
<p>Durante el funcionamiento, la niebla blanca o vapor sale de la unidad interna.</p>	<p>Cuando la unidad está funcionando en lugares como restaurantes, etc. donde siempre existen vapores de aceite comestible densos, esto sucederá.</p>
<p>En la operación de enfriamiento, la unidad cambia a operación de soplado.</p>	<p>Para evitar que se acumule hielo en el intercambiador de calor interior, la unidad cambiará a la operación de soplado por un tiempo y luego reanudará la operación de enfriamiento.</p>
<p>La unidad no se reiniciará después de la parada.</p> <p>¿No arranca?</p> 	<p>Aunque el botón de ENCENDIDO/APAGADO está activado, la unidad no reanudará la operación de enfriamiento, secado o calefacción en 3 minutos después de que se detenga, esto se debe al circuito de protección de retardo de 3 minutos.</p>  <p>Espere tres minutos</p>
<p>No se puede cambiar la velocidad del aire de salida o del ventilador en modo deshumidificador.</p>	<p>La unidad reducirá la velocidad del ventilador repetida y automáticamente si la temperatura ambiente es demasiado baja en funcionamiento en seco.</p>
<p>En la operación de calefacción, el agua o el vapor son expulsados de la unidad exterior.</p> 	<p>Esto ocurre cuando se elimina el hielo acumulado en la unidad externa. (durante la operación de descongelamiento)</p> 
<p>En la operación de calefacción, el ventilador interior no se detiene incluso si la unidad está detenida.</p>	<p>Después de parar la unidad, el ventilador interior permanecerá en funcionamiento hasta que la unidad interna se enfríe.</p>

Resolución de problemas

Antes de solicitar servicios, por favor revise primero su unidad con lo siguiente.

El aire acondicionado no arranca.		
<p>¿Está encendido el interruptor de la fuente de alimentación?</p>  <p>El interruptor de la fuente de alimentación no está activado.</p>	<p>¿Es normal la fuente de alimentación de la ciudad?</p> 	<p>¿Está activado el interruptor de circuito de corriente de fuga?</p> <p>Esto es muy peligroso, desconecte la fuente de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor.</p>
Enfriamiento o calefacción deficientes		
<p>¿El control de funcionamiento se ajusta correctamente como se especifica?</p> 	<p>¿Está demasiado sucio el filtro de aire?</p> 	<p>¿Hay obstáculos en la rejilla de entrada o salida?</p> 
<p>¿Están los deflectores horizontales en posición hacia arriba (en modo de calefacción)?</p>	<p>¿Hay puertas o ventanas abiertas?</p> 	
Enfriamiento deficiente		
<p>¿Hay luz solar directa en la habitación?</p> 	<p>¿Hay fuentes de calor inesperadas en la habitación?</p> 	<p>¿Demasiada gente en la habitación?</p> 
<p>Expulsa aire frío (en modo de calefacción). ¿Está el aire acondicionado en estado de espera en modo de calefacción?</p>		

Si su unidad sigue sin funcionar correctamente después de las verificaciones mencionadas anteriormente, o si se producen los siguientes problemas, por favor deténgala inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor.

- Los fusibles o interruptores automáticos a menudo se apagan.
- El agua sale en funcionamiento de enfriamiento/secado.
- La operación es anómala o se escucha algún sonido.

Tiempos de flash LED de PCB interior		Pantalla de panel	Descripción de mal funcionamiento	Diagnóstico y Análisis
LED4	LED3			
0	1	E1	Mal funcionamiento del sensor de temperatura ambiente de la unidad interior	Sensor desconectado o roto o en posición incorrecta o cortocircuito
0	2	E2	Mal funcionamiento del sensor de la bobina de la unidad interior	Sensor desconectado o roto o en posición incorrecta o cortocircuito
0	4	E4	EEPROM mal de interior PCB	Chip EEPROM desconectado o roto o mal programado o PCB roto
0	7	E7	Comunicación anormal entre unidades interiores y exteriores	La conexión incorrecta o los cables se desconectan o la configuración de dirección incorrecta de Unidad interior o fuente de alimentación defectuosa o PCB defectuosa
0	8	E8	Comunicación anormal entre controlador cableado y unidad interior	Conexión incorrecta o controlador cableado roto o falla de PCB
0	12	E10	Mal funcionamiento del sistema de drenaje	El motor de la bomba está desconectado o en una posición incorrecta, o el interruptor de flotador desconectado o en una posición incorrecta o el puente de cortocircuito desconectado
0	13	C1	Señal de cruce cero equivocada	Señal de cruce cero detectada incorrectamente
0	14	E14	Unidad interior DC motor del ventilador anormal	El motor del ventilador de CC está desconectado o el ventilador de CC está roto o el circuito está roto

Nota:

1. El fallo exterior también se puede indicar mediante la unidad interior, el método de verificación es el siguiente: los tiempos de destello del LED4 representan los diez dígitos, los tiempos de destello del LED3 representa el dígito de las unidades, use el número en el dígito de decenas menos 20, luego obtendrá el código de error externo. Por ejemplo, si el código de error externo es 15, LED4 destello 3 veces primero (30-20 = 10), dos segundos después, el LED3 parpadeará 5 veces. Cuatro segundos después, el proceso se repetirá de nuevo
2. LED6 es verde en la PCB interior, LED1 es amarillo
3. La unidad interna también puede indicar el código de funcionamiento incorrecto externo. Consulte el manual de la unidad interna para obtener el método.

Procedimiento de instalación

Pida al distribuidor o especialista que realice la instalación, nunca lo intente usted mismo. Después de la instalación, asegúrese de las siguientes condiciones.

Advertencia

- Llame al distribuidor para instalar el aire acondicionado. Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, electrocuciones e incendios.

Advertencia

- El aire acondicionado no se puede instalar en el ambiente con gases inflamables porque los gases inflamables cerca del aire acondicionado pueden causar peligro de incendio.
- Interruptor de circuito con fugas eléctricas instalado. Puede causar fácilmente electrocuciones sin disyuntor.
- Conecte el cable de puesto a tierra.

El cable de puesto a tierra no debe estar conectado a la tubería de gas, tubería de agua, pararrayos o línea telefónica, la incorrecta puesta a tierra puede causar una descarga eléctrica.



- Utilice la tubería de descarga correctamente para garantizar una descarga eficiente. El uso incorrecto de la tubería puede causar fugas de agua.
- Cableado
El aire acondicionado debe estar equipado con un cable de alimentación especial.
- Ubicación
 - El aire acondicionado debe ubicarse en un lugar bien ventilado y de fácil acceso.
 - El aire acondicionado no debe ubicarse en los siguientes lugares:
 - (1) Lugares con aceites de máquina u otros vapores de aceite.
 - (2) Junto al mar con alto contenido de sal en el aire.
 - (3) Cerca de las aguas termales con alto contenido de gases sulfurados.
 - (4) Zona con frecuentes fluctuaciones de tensión, por ejemplo, fábrica, etc.
 - (5) En vehículos o buques.
 - (6) Cocina con vapor de aceite pesado o humedad.
 - (7) Cerca de la máquina que emite ondas electromagnéticas.
 - (8) Lugares con ácido, vapor alcalino.
- Elija las siguientes ubicaciones donde:
 - (1) Sea capaz de soportar el peso del aire acondicionado. No aumente el ruido y las vibraciones de funcionamiento.
 - (2) Los vapores calientes del tomacorriente de la unidad externa y el ruido de funcionamiento no molesten a los vecinos.
 - (3) No tenga obstáculos alrededor de la salida de la unidad externa.
- La televisión, la radio, los aparatos acústicos, etc. estén al menos a 1 m de distancia de la unidad interna, la unidad externa, el cable de alimentación, el cable de conexión, las tuberías; de lo contrario, las imágenes pueden ser perturbadas o se pueden crear ruidos.
- Según sea necesario, tome medidas contra la nieve abundante.

Solo para personal de servicio autorizado

Advertencia

- (1) Para que el aire acondicionado de la sala funcione satisfactoriamente, instálelo como se indica en este manual de instalación.
- (2) Conecte la unidad interna y la unidad externa con las tuberías y cables del aire acondicionado de la habitación disponibles en nuestras piezas estándar. Este manual de instalación describe las conexiones correctas para que se utilice el conjunto de instalación disponible en nuestras piezas estándar.
- (3) Los trabajos de instalación deben ser realizados de conformidad con las normas nacionales de cableado por personal autorizado únicamente.
- (4) Nunca corte el cable de alimentación, alargue o acorte el cable, o cambie el enchufe. No utilice un cable de extensión.
- (5) Conecte firmemente el enchufe del cable de alimentación. Si el recipiente está suelto, repárelo antes de usar el aire acondicionado de la habitación.
- (6) No encienda la alimentación hasta que haya terminado todo el trabajo de instalación.

Precaución

- (1) Tenga cuidado de no rayar el aire acondicionado de la habitación al tocarlo.
- (2) Después de la instalación, explique el correcto funcionamiento al cliente, de acuerdo con el manual de instrucciones.
- (3) Deje que el cliente conserve este manual de instalación, ya que se utilizará cuando se repare o mueva el aire acondicionado de la habitación.

Selección de la posición de montaje

Advertencia

- Instale en un lugar que pueda soportar el peso de la unidad interna e instálelo correctamente para que la unidad no se mueva ni se caiga.

Precaución

- No instale la unidad donde exista el peligro de fugas de gas combustible.
- No instale cerca de fuentes de calor.
- Si los niños menores de 10 años pueden acercarse a la unidad, tome medidas preventivas para que no puedan llegar a ella.

Decida la posición de montaje con el cliente de la siguiente manera.

- (1) Instale el nivel de la unidad interna en una pared fuerte que no esté sujeta a vibraciones.
- (2) Los puertos de entrada y salida no deben obstruirse y el aire debe ser capaz de soplar por toda la habitación.
- (3) No instale la unidad donde estará expuesta a la luz solar directa
- (4) Instale la unidad donde la conexión a la unidad exterior sea fácil.
- (5) Instale la unidad donde el tubo de drenado se pueda instalar fácilmente.
- (6) Tenga en cuenta el mantenimiento, etc. y deje los espacios indicados en "Dimensión del espacio de mantenimiento".
- (7) Instale la unidad donde se puede quitar el filtro

Accesorios para la instalación

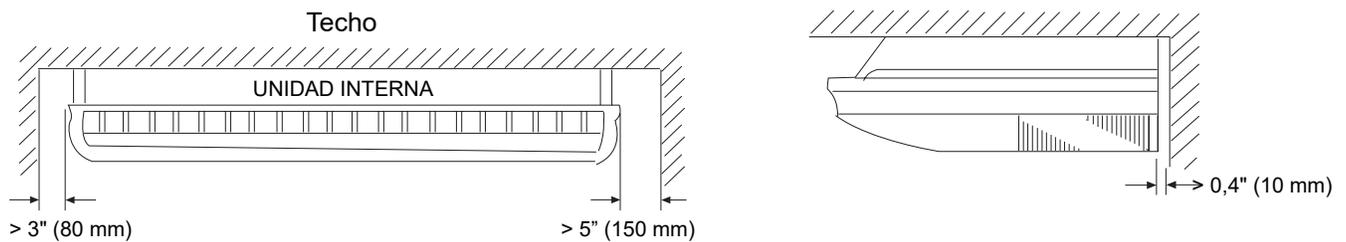
Las siguientes piezas de instalación son opcionales. Úselas según sea necesario.

Piezas opcionales

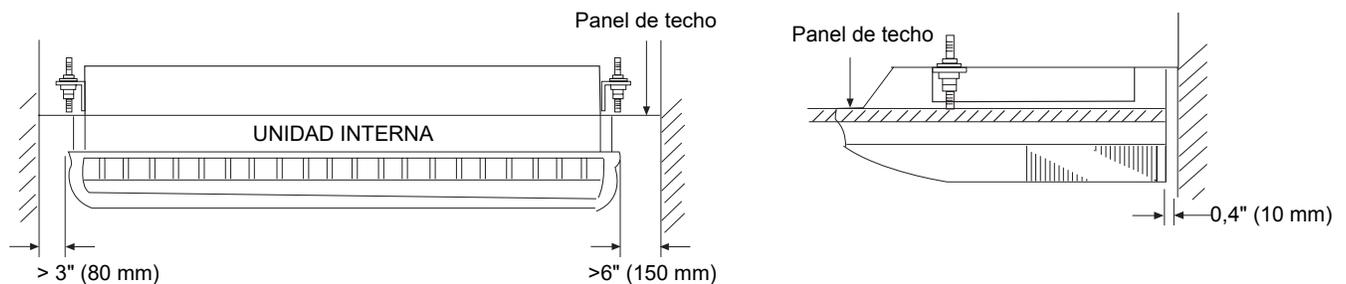
Cinta adhesiva
Montura (L.S) con tornillos
Manguera de drenado
Material de aislamiento térmico
Cubierta del orificio de la tubería
Masilla
Abrazadera de plástico

Dimensión de espacio de mantenimiento

Para instalación en el techo



Para una instalación semioculta



Instalación de la unidad interna

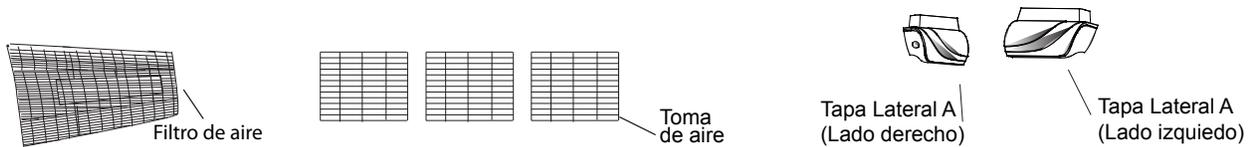
Requisito de tubería de conexión

Modelo	Diámetro		Longitud máxima	Altura máxima (entre interior y exterior)
	Lateral del líquido	Lateral del gas		
4MXX6518G1000AA	6,35 mm	12,70 mm	20 m	10 m
4MXX6524G1000AA	9,52 mm	15,88 mm	20 m	10 m
4MXX6536G1000AA 4MXX6548G1000AA	9,52 mm	19,05 mm	30 m	20 m
4MXX6560G1000AA	9,52 mm	19,05 mm	50 m	30 m

Instale el aire acondicionado de la habitación de la siguiente manera

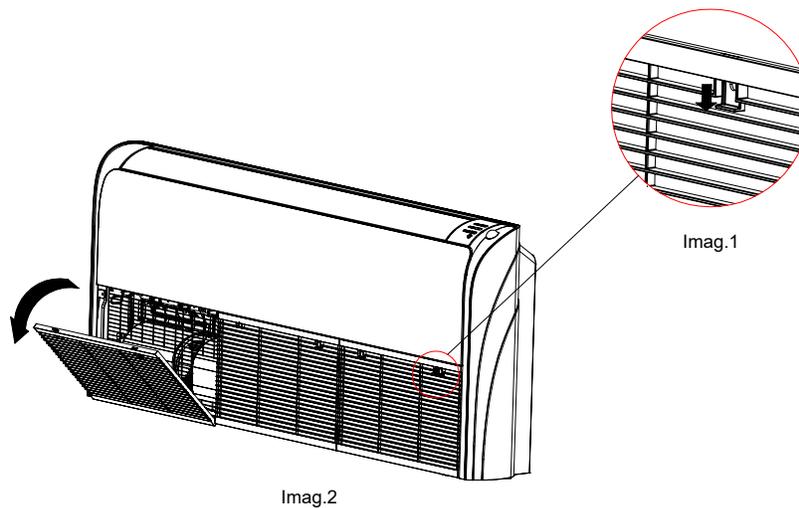
Retire la toma de aire y la cubierta lateral

- (1) Abra la toma de aire
- (2) Retire la cubierta lateral (lado derecho e izquierdo)
- (3) Este aire acondicionado se puede configurar para la entrada de aire fresco. Para información sobre cómo instalar la entrada de aire fresco, consulte "Entrada de aire fresco".



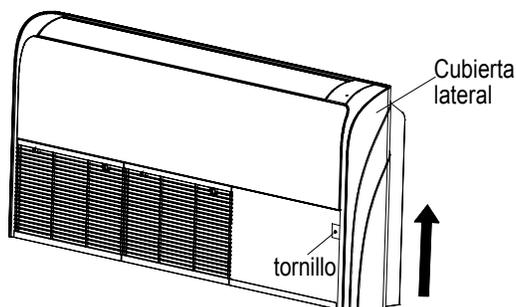
Abra la toma de aire

- (1) Presione el interruptor de inserción de acuerdo con la dirección de la punta de flecha. (Consulte la Imag. 1)
- (2) Voltee la rejilla de admisión de acuerdo con la dirección de la punta de flecha. (Consulte la Imag.2)



Desmonte la cubierta lateral

- (1) Retire el tornillo.
- (2) Empuje la cubierta lateral de acuerdo con la dirección de la punta de flecha.
- (3) A continuación, retire la cubierta lateral.

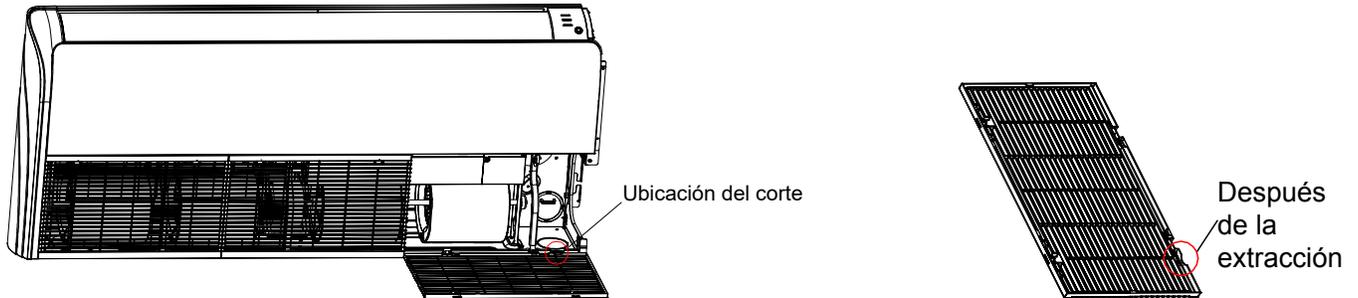


Corte la rejilla de admisión para el tubo de drenado

Procedimiento de instalación

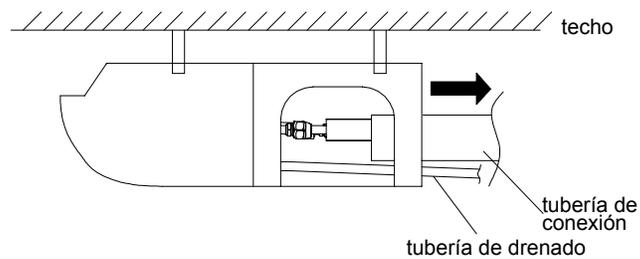
(1) Herramientas: Cuchillo o Alicates.

(2) Corte la toma de aire antes de instalar el tubo de drenado. A continuación, pase el tubo de drenado a través del agujero como se muestra en el siguiente esquema.

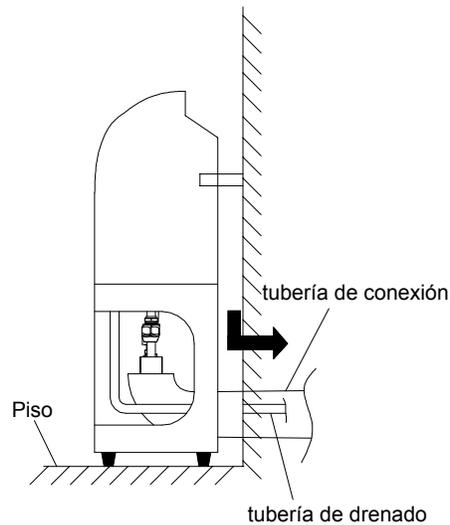


Instalación de la tubería de drenado y la tubería de conexión

(1) Cuando la unidad está instalada en el techo, instálela de la siguiente manera.

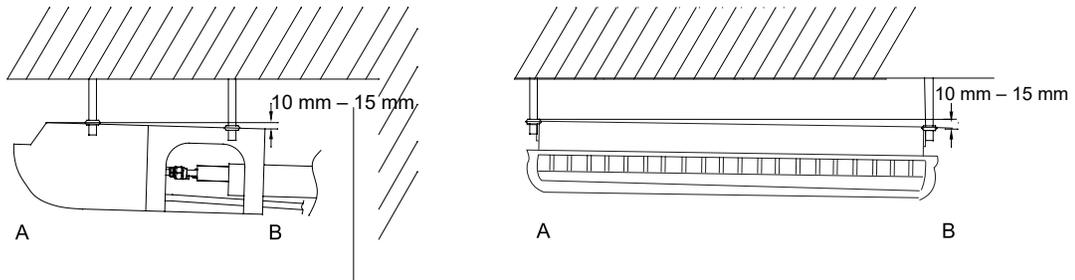


(2) Cuando la unidad está instalada en el suelo, instálela de la siguiente manera.

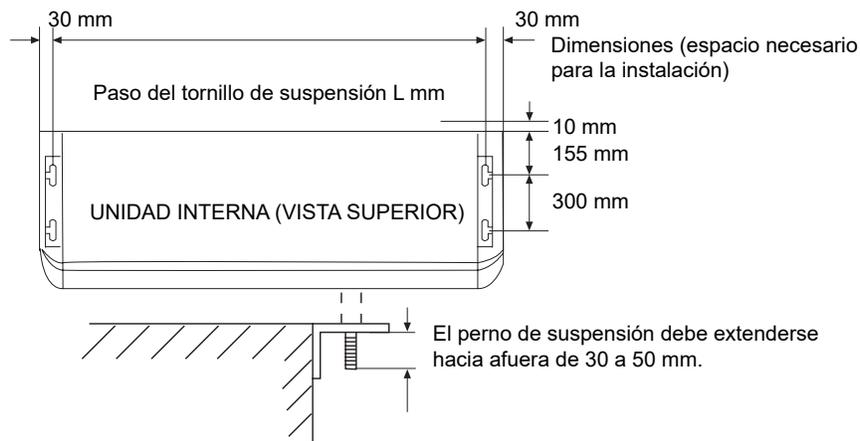


⚠ Precaución

- Cuando la unidad está instalada en el techo, el lado B es menor que el lado A para la descarga de condensación.



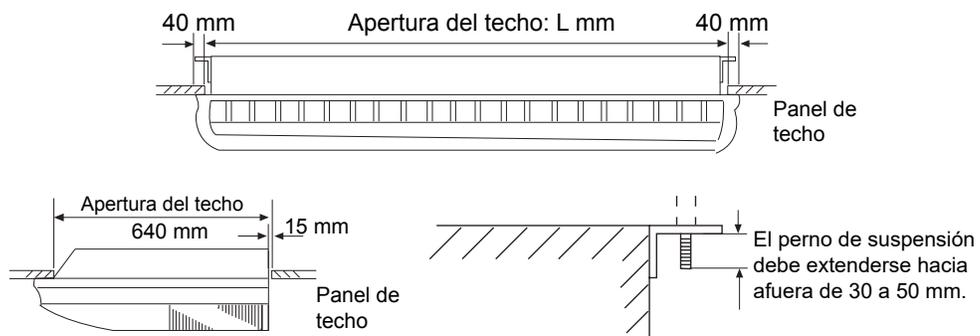
Ubicación de los pernos de suspensión del techo



MODELO	L
4MXX6518G1000AA	880
4MXX6524G1000AA	1204
4MXX6536G1000AA	
4MXX6548G1000AA	1530
4MXX6560G1000AA	

Para una instalación semiculta

El paso de perno de suspensión debe ser como se muestra a continuación

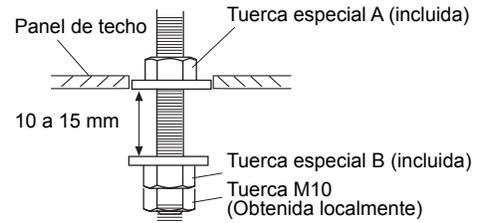


Procedimiento de instalación

Perforación de los agujeros y fijación de los pernos de suspensión

- (1) Taladre 4 ϕ agujeros de 25 mm en la posición del perno de suspensión. Dos tuercas especiales se entregan con la unidad. La tuerca M10 debe obtenerse localmente.
- (2) Monte los tornillos y, a continuación, sujete temporalmente las tuercas especiales A y B y una tuerca M10 normal a cada tornillo.

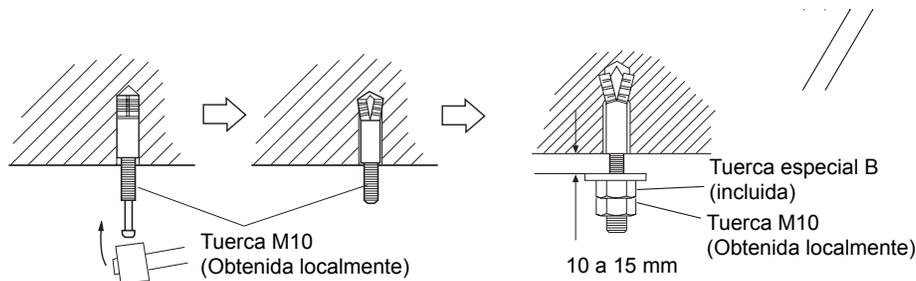
Resistencia del perno: 980 a 1470 N (100 A 150 kgf)



Si se utilizan tornillos de anclaje

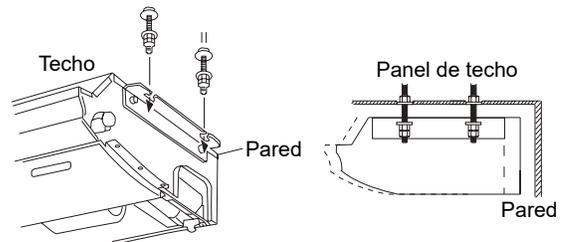
- (1) Taladre agujeros para pernos de anclaje en las ubicaciones en las que va a fijar los pernos de suspensión. Tenga en cuenta que los pernos de anclaje deben obtenerse localmente.
- (2) Monte los tornillos de anclaje y, a continuación, sujete temporalmente la tuerca especial "B" (incluida) y una tuerca M10 adquiridas localmente a cada uno de los tornillos.

Resistencia del perno de anclaje: 980 a 1470 N (100 A 150 kgf)



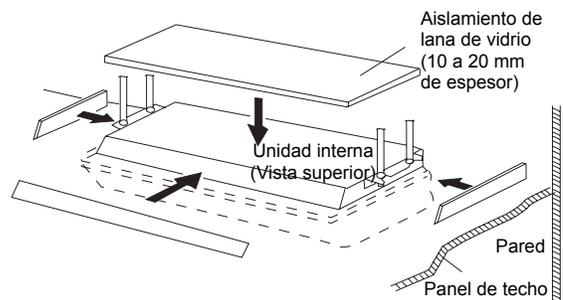
instalar la unidad interna

- (1) Eleve la unidad para que los tornillos de la suspensión pasen a través de los racores de la suspensión en los lados (cuatro lugares) y deslice la unidad hacia atrás.
- (2) Fije la unidad interna en su lugar apretando los tornillos especiales "B" y las tuercas M10. Asegúrese de que la unidad esté segura y no se mueva hacia los lados.



Para una instalación semioculta

Cuando monte la unidad interior en una orientación semioculta, asegúrese de reforzar el aislamiento de la unidad en todos los lados. Pueden caer gotas de agua de la unidad si no está completamente aislada.

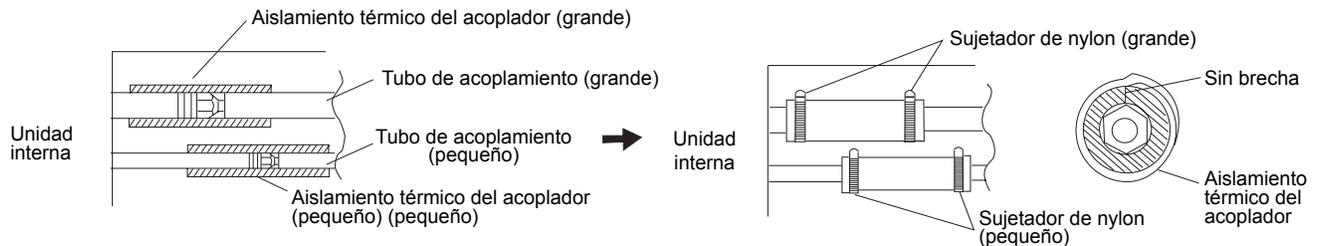


⚠ Precaución

- Para verificar el drenaje, asegúrese de usar un nivel de burbuja durante la instalación de la unidad interna. Si el sitio de instalación de la unidad interna no está nivelado, pueden producirse fugas de agua.

Instalación del aislamiento térmico del acoplador

Después de comprobar si hay fugas de gas, aisle enrollando el aislamiento alrededor de las dos partes (grandes y pequeñas) del acoplamiento de la unidad interna, utilizando el aislamiento térmico del acoplador. Después de instalar el aislamiento térmico del acoplador, envuelva ambos extremos con cinta de vinilo para que no sobre espacio. Asegure ambos extremos del material de aislamiento térmico con sujetadores de nylon.



Cuando use una tubería auxiliar, asegúrese de que el sujetador utilizado esté aislado de la misma manera.

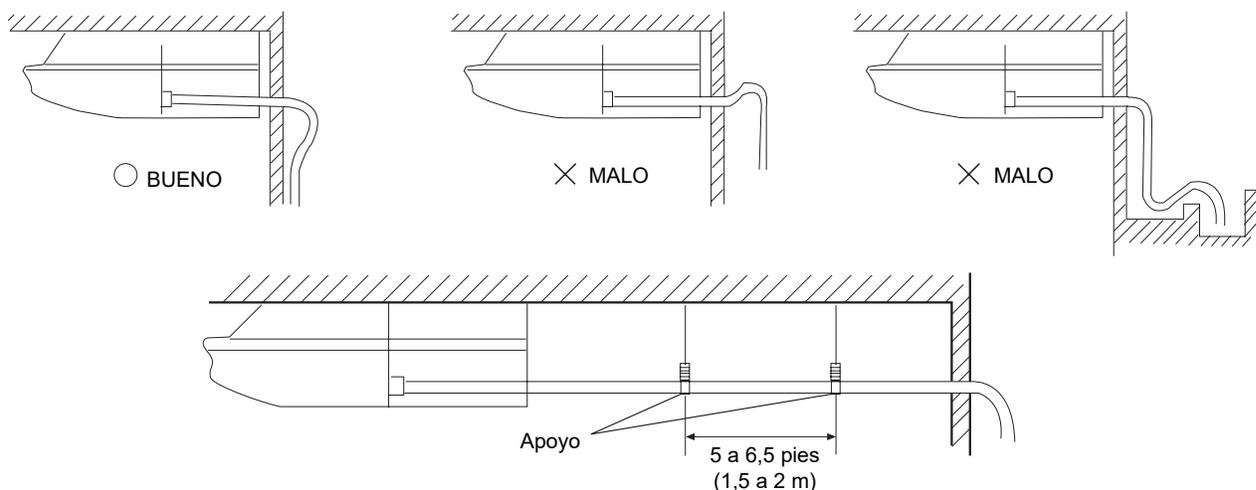
Nota:

Al instalar la unidad en el piso, fije los cuatro pies de la base de goma en los accesos en la placa inferior de la unidad con cuatro tornillos 4x16 y 4 arandelas planas, como se muestra en la figura.



Instalación de la manguera de drenado

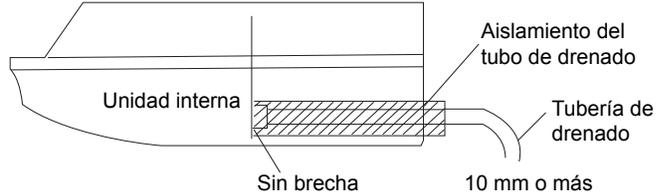
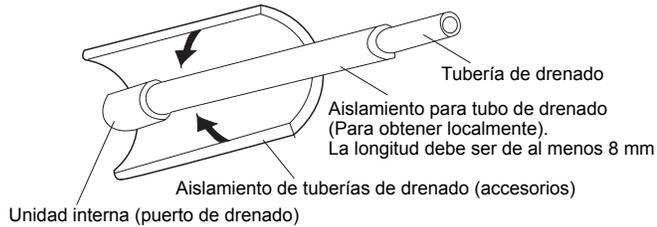
- Instale el tubo de drenado con gradiente descendente (1/50 a 1/100) para que no haya subidas o trampas en la tubería.
- Utilice tubería general de cloruro de polivinilo duro (VP25) (diámetro exterior 38 mm)
- Durante la instalación del tubo de drenado, tenga cuidado de evitar aplicar presión al punto de drenado de la unidad.
- Cuando la tubería es larga, instale los apoyos.
- No purgue el aire.
- Recubra con material aislante (8 mm o más de espesor) el lado interior de la tubería de drenado.



Procedimiento de instalación

Instale el aislamiento para el tubo de drenado

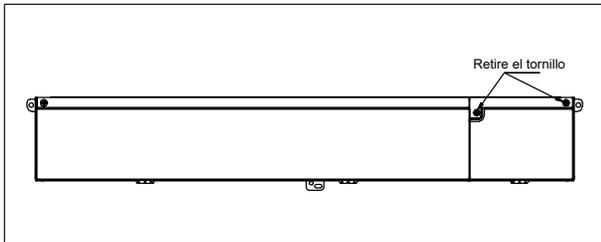
Corte el material de aislamiento incluido a un tamaño adecuado y adhiéralo a la tubería.



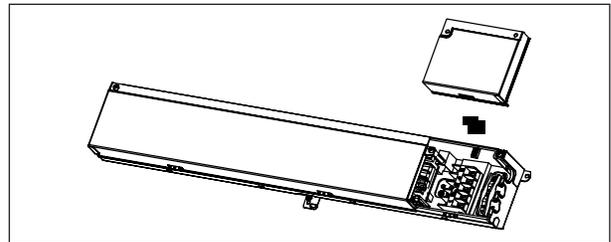
Cableado eléctrico

A. Conecte el cableado a los terminales

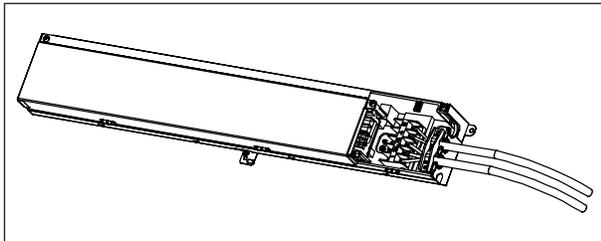
(1) Retire el tornillo



(2) Retire la cubierta



(3) Conecte el cableado



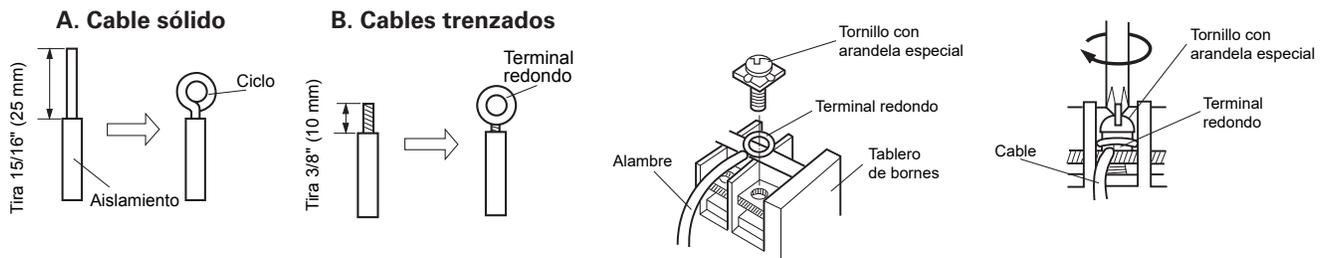
B. Para cableado de núcleo sólido (o cable F)

- (1) Corte el extremo del cable con un cortador de alambre o alicates de corte de alambre, luego tire el aislamiento a unas 15/16" (25 mm) para exponer el cable sólido.
- (2) Con un destornillador, retire los tornillos de terminal de la placa de terminales.
- (3) Con alicates, doble el cable sólido para formar un lazo adecuado para el tornillo de terminal.
- (4) Forme el cable de bucle correctamente, colóquelo en la placa de terminales y apriételo de forma segura con el tornillo de terminal utilizando un destornillador.

C. Para el cableado múltiple

- (1) Corte el extremo del cable con un cortador de alambre o alicates de corte de alambre, luego retire el aislamiento unos 10 mm (3/8") para exponer el cable sólido.
- (2) Con un destornillador, retire los tornillos de terminal de la placa de terminales.

- (3) Con un cierre de terminal redondo o alicates, sujete firmemente un terminal redondo a cada extremo del cable pelado.
- (4) Coloque el cable del terminal redondo y sustituya y apriete el tornillo del terminal con un destornillador.



Fije el cable de conexión y el cable de alimentación en la abrazadera del cable

Después de pasar el cable de conexión y el cable de alimentación a través del tubo de aislamiento, fíjelo con la abrazadera del cable.

Utilice un tubo de PVC VW-1, de 0,5 a 1,0 mm de espesor como tubo de aislamiento.



Requisitos eléctricos

Seleccione los tamaños de cable y la protección del circuito según la siguiente tabla. (Esta tabla muestra los cables de 20 m de longitud con menos de 2% de caída de voltaje).

Precaución

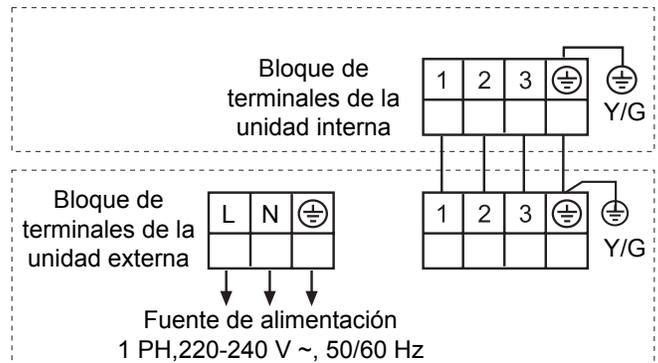
- Haga coincidir los números del bloque de terminales y los colores del cable de conexión con los de la unidad exterior. El cableado erróneo puede causar que se quemen las piezas eléctricas.
- Conecte firmemente los cables de conexión al bloque de terminales. Una instalación inadecuada puede causar un incendio.
- Sujete siempre la cubierta exterior del cable de conexión con la abrazadera del cable. Si el aislador está rozado, puede producirse una fuga eléctrica.
- Conecte siempre el cable a tierra.
- La unidad tiene un ajuste de compensación de temperatura por defecto; cáncelo cuando se instale de pie en el suelo.

Conecte la unidad interna y la unidad externa

- (1) Retire la abrazadera del cable.
- (2) Procese el extremo de los cables de conexión a las dimensiones indicadas en el diagrama de cableado.
- (3) Conecte completamente el extremo del cable de conexión al bloque de terminales.
- (4) Sujete el cable de conexión con una abrazadera de cable.
- (5) Fije el extremo del cable de conexión con el tornillo.

Procedimiento de instalación

Diagrama de cableado



La especificación del cable entre la unidad interna y la unidad externa es HO5RN-F4G 2,5 mm²

⚠ Advertencia

- Debe proporcionar el cable de alimentación y el cable de conexión por su cuenta.
- Utilice siempre un circuito de bifurcación especial e instale un receptáculo especial para suministrar energía al aire acondicionado de la habitación.
- Utilice un disyuntor y un receptáculo combinado con la capacidad del aire acondicionado de la habitación.
- El disyuntor está instalado en el cableado permanente. Utilice siempre un circuito que pueda tropezar todos los polos del cableado y tenga una distancia de aislamiento de al menos 3 mm entre los contactos de cada polo.
- Realice el trabajo de cableado de acuerdo con los estándares para que el aire acondicionado de la habitación pueda funcionar de forma segura y correcta.
- Instale un disyuntor de fugas de acuerdo con las leyes y reglamentos relacionados y los estándares de la compañía eléctrica.

⚠ Precaución

- La capacidad de la fuente de alimentación debe ser la suma de la corriente del aire acondicionado de la habitación y la corriente de otros aparatos eléctricos. Cuando la capacidad contratada vigente es insuficiente, cambie la capacidad contratada.
- Cuando el voltaje es bajo y el aire acondicionado es difícil de encender, póngase en contacto con la compañía de energía para aumentar el voltaje.

Entrada de aire fresco

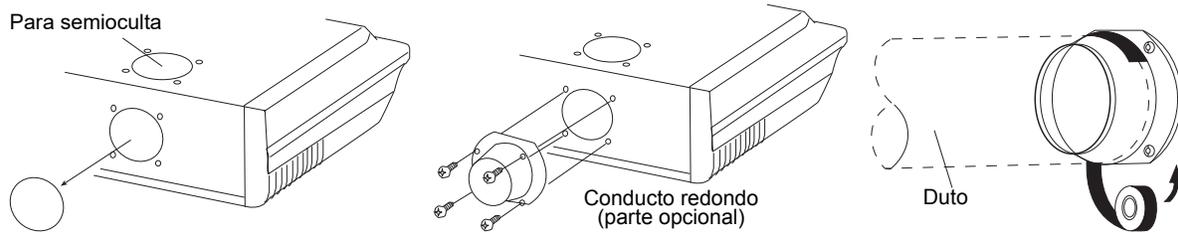
1. Abra el orificio de extracción para la entrada de aire fresco. Si se utiliza una instalación semiculta, abra el orificio de salida superior en su lugar.

⚠ Precaución

- Cuando extraiga el gabinete (placa de hierro), tenga cuidado de no dañar las partes internas de la unidad interna y el área circundante (carcasa externa).
- Al procesar el gabinete (placa de hierro), tenga cuidado de no lastimarse con rebabas, etc.

Procedimiento de instalación

2. Fije la brida redonda (opcional) a la entrada de aire fresco. Si se utiliza una instalación semioculta, colóquelo en la parte superior.
3. Conecte el conducto a la brida redonda.
4. Selle con una banda y cinta de vinilo, etc. para que el aire no se filtre de la conexión.



Prueba

Comprobación de elementos

1. Unidad interna

- ¿Es normal el funcionamiento de cada botón del mando a distancia?
- ¿Cada lámpara se enciende normalmente?
- ¿No funcionan normalmente los deflectores de dirección del flujo de aire?
- ¿El desagüe es normal?

2. Unidad externa

- ¿Hay ruidos y vibraciones anómalos durante el funcionamiento?
- ¿El ruido, el viento o el drenado del agua de la unidad molestará a los vecinos?
- ¿Hay alguna fuga de gas?

Orientación al cliente

Explique lo siguiente al cliente de acuerdo con el manual de operación:

- (1) Método de arranque y parada, conmutación de operación, ajuste de temperatura, temporizador, conmutación de flujo de aire y otras operaciones de la unidad de control remoto.
- (2) Desmontaje y limpieza del filtro de aire, y cómo utilizar los deflectores de aire.
- (3) Entregue al cliente los manuales de operación e instalación.

			18 K	24 K	36 K	48 K	60 K
Modelo TRANE			4MXX6518G1000AA	4MXX6524G1000AA	4MXX6536G1000AA	4MXX6548G1000AA	4MXX6560G1000AA
Fuente de alimentación		V-pH-Hz	220-1-60	220-1-60	220-1-60	220-1-60	220-1-60
Enfriamiento	Capacidad (mín. ~ ni ~ máx.)	BTU/h	9500 ~ 18.000 ~ 19.800	9700 ~ 24.000 ~ 27.000	14.000 ~ 36.000 ~ 42.000	19.000 ~ 48.000 ~ 50.000	20.000 ~ 50.500 ~ 54.000
	Capacidad (mín. ~ ni ~ máx.)	W	2.785 ~ 5.270 ~ 5.800	2.842 ~ 7.032 ~ 7.911	4.100 ~ 10.550 ~ 12.300	5.567 ~ 14.064 ~ 14.650	5.860 ~ 14.800 ~ 15.822
	Entrada	W	1626	2170	3493	4657	4933
	EER	W/W	3,24	3,24	3,02	3,02	3,00
	REEE	BTU/hw	16	15	15	14	14
Calefacción	Capacidad (mín. ~ ni ~ máx.)	BTU/h	10.000 ~ 18.300 ~ 20.000	10.200 ~ 24.500 ~ 27.400	14.500 ~ 36.500 ~ 42.300	19.000 ~ 48.500 ~ 50.300	20.100 ~ 51.000 ~ 54.300
	Capacidad (mín. ~ ni ~ máx.)	W	2930 ~ 5362 ~ 5860	2990 ~ 7175 ~ 8028	4248 ~ 10.695 ~ 12.395	5567 ~ 14.210 ~ 14.738	5890 ~ 14.943 ~ 15.910
	Entrada	W	1675	2242	3342	4440	4670
	COP	W/W	3,20	3,20	3,20	3,20	3,00
Motor del ventilador interno	Modelo		ZWK511A800053	ZWK511A800054	ZWK511A800054	ZWK511B500030	ZWK511B500030
	Cant.		1	1	1	1	1
	Entrada	W	90	260	120	150	150
	Capacitor	uF	/	/	/	/	/
	Velocidad (Alta/Med/Baja)	r/mín	910/800/720/600	900/830/760	900/730/660	1100/1050/970	1250/1050/970
Bobina interior	Número de filas		2	2	2	2	3
	Paso de tubo (a) x paso de fila (b)	mm	21x18,186	21x18,186	21x18,186	21x18,186	21x13,3
	Espaciado de aletas	mm	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
	Tipo de aleta		Aluminio hidrofílico				
	Tipo y diámetro exterior del tubo	mm	φ7 / Ranurado interior				
	Longitud de la bobina x altura x ancho	mm	679x294x36,37	1007x294x36,37	1007x294x36,37	1333x294x36,37	1333x294x39,9
	Número de circuitos		14	14	7	7	10
Flujo de aire interior (Alto/Med/Bajo)	m³/h	880/750/650/500	1250/1128/930	1820/1750/1600	2150/1980/1800	2350/1980/1800	
Nivel de ruido interior (presión acústica) (Alto/Med/Bajo)	dB(A)	46/40/36/31	43/40/38	52,8/46,2/44,9	50/46/43	52/46/43	
Tipo de acelerador		En ODU	En ODU	En ODU	En ODU	En ODU	
Unidad interna	Dimensión (AxPxA)	mm	1000x680x230	1325x680x230	1325x680x230	1650x680x230	1650x680x230
	Embalaje (AxPxA)	mm	1100x779x305	1425x779x305	1425x779x305	1750x779x305	1750x779x305
	Peso neto/bruto	kg	26/32	33,5/41,9	33,5/41,9	41,8/49,5	46,8/54,5
Presión de diseño	MPa	4,15/1,5	4,15/1,5	4,15/1,5	4,15/1,5	4,15/1,5	
Diámetro de la tubería de agua de drenado	mm	25	25	25	25	25	
Tubería del refrigerante	Lado del líquido/ lado del gas	mm (pulgadas)	6,35/12,7	6,35/15,88	9,52/19,05	9,52/19,05	9,52/19,05
Controlador			Mando a distancia				
Temperatura de funcionamiento		°C	16~30	16~30	16~30	16~30	16~30
Temperatura ambiente	Enfriamiento	°C	18~32	18~32	18~32	18~32	18~32
	Calefacción	°C	15~27	15~27	15~27	15~27	15~27
Cantidad por 20" /40" /40" HQ (unidad interna)			112/224/256	84/168/192	84/168/192	63/133/152	63/133/152



Trane optimiza el rendimiento de casas y edificios en todo el mundo. Trane es una empresa que ahora pertenece a Ingersoll Rand, líder en la creación y sostenibilidad de entornos seguros, cómodos y energéticamente eficientes que ofrece una amplia cartera de productos de control y sistemas de climatización avanzados, así como servicios completos para edificios y piezas de repuesto. Para obtener más información, visite: www.Trane.com.

Trane mantiene una política de mejora continua relacionada con sus productos y datos de productos y se reserva el derecho de realizar cambios en sus planos y especificaciones en cualquier momento sin previo aviso.